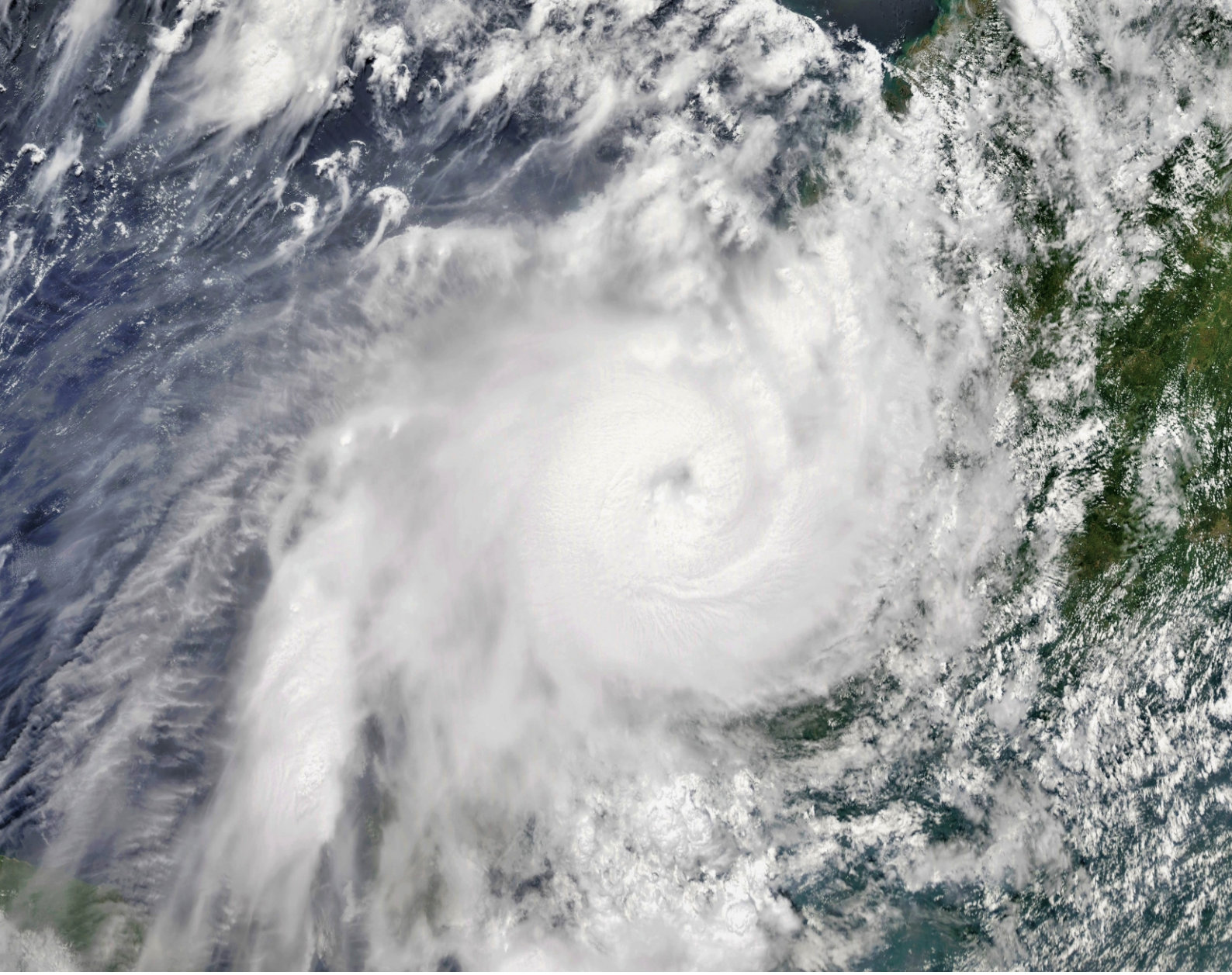
香港紅十字會
HONG KONG RED CROSS

災禍人間
2017
PEOPLE IN DISASTER



「天鴿」無對香港造成重大影響，是香港好彩！如果當時颱風向北走多約20公里，情況會完全不同。」

（前香港天文台長林超英）

圖片來源：Wikimedia

人道挑戰

2017年8月23日，颱風天鴿吹襲香港和澳門，兩地天文台發出了十號颶風信號。颱風吹襲香港期間，有屋苑的地下停車場因洪水湧入而淹沒，有吊船撞毀住宅窗戶及外牆，亦有塌樹引致救護車無法駛入醫院。

至於正面受襲的澳門，全城嚴重水浸及停電，當局收到876宗事故報告，造成10人死亡，244人受傷。有市民在街上被狂風吹倒，大量污水灌入停車場及樓房，又有屋苑單位的窗戶玻璃被狂風吹爆，颱風過後滿目瘡痍。

人道後果

- 人命傷亡
- 破壞家園
- 心理困擾
- 尊嚴受損
- 生計及財產受損
- 急性腸胃病症增加
- 破壞基礎民生系統：食水、電力

圖片來源：香港01

人道行為

天鴿風災令澳門停水停電，「食」頓時變成一大難題。有商店、食肆坐地起價，$150元兩支樽裝水，$100元一盒叉燒飯。不過，亦有咖啡店於風災過後，開始每天免費派發4000個腸仔包給有需要的市民，直至問題解決為止；老字號麵店於風災中同樣受到水浸，收拾過後，一連兩日請街坊食麵，令街坊倍感溫暖。

居港澳門人發起募捐行動，短時間內獲港人響應，獲近千箱樽裝水及其他物資送贈澳門；還有不少澳門市民化身義工，為住在受影響地區的長者或行動不便人士送飯送水，讓他們不至於缺水缺糧。

風災令澳門街道混亂不堪，垃圾臭氣熏天。除了清潔工人連日馬不停蹄清理外，更有不少熱心市民自發上街清理垃圾，清走街道上東歪西倒的樹木。而另一邊廂，有藥房向義工免費提供勞工手套、食水、蚊怕水、口罩，甚至防曬乳液，成為義工的最強後盾。種種舉動，充分體現出有錢出錢，有力出力的助人精神。

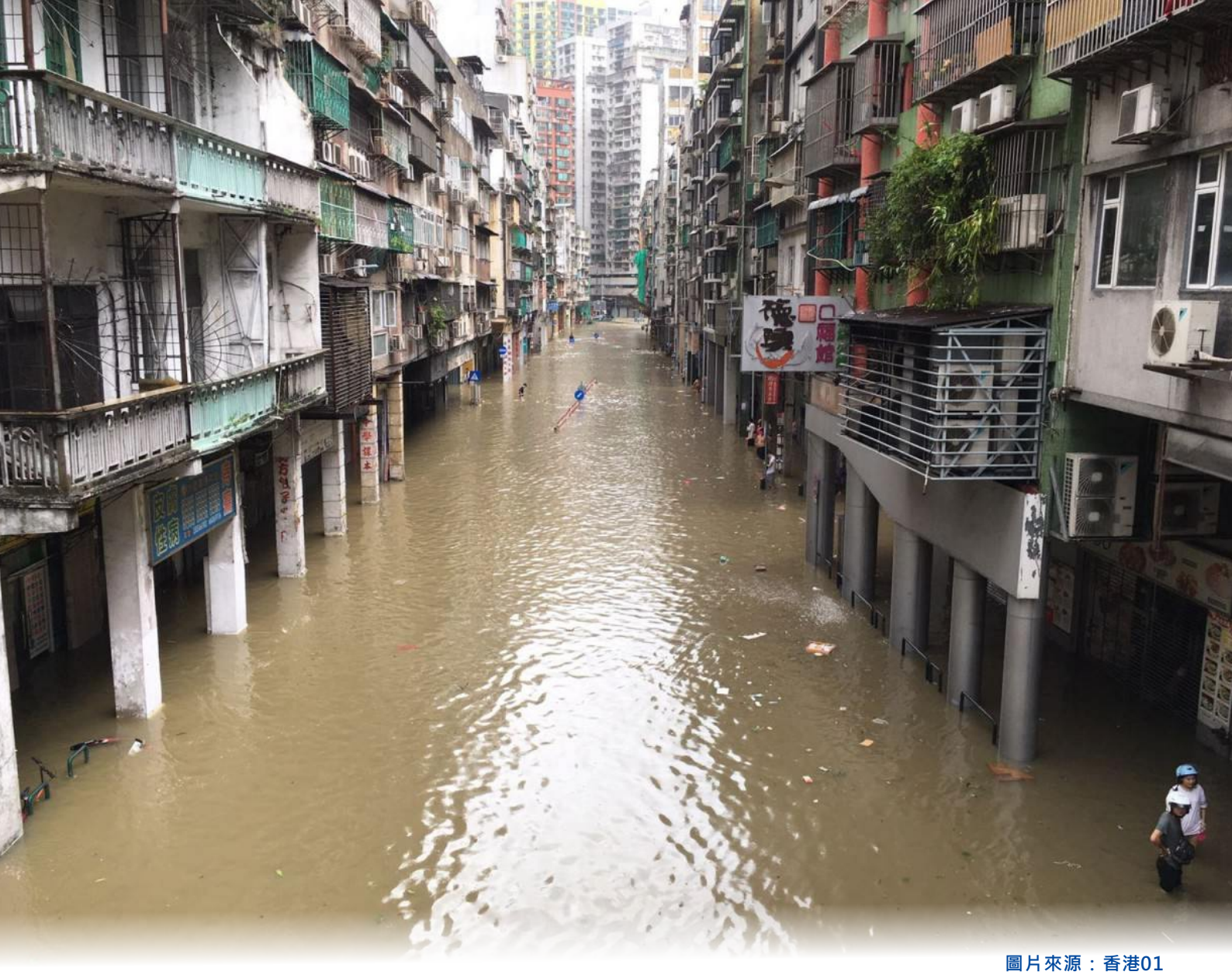
風災吹襲下，有的士司機選擇坐地起價；有的士司機選擇按錶取酬；有的士司機選擇義載。你，會是那一個的士司機？

人道思考

對於不少香港人，打風等於假期。打風最好就是與家人去茶樓飲茶、約三五知己去戲劇看戲，更有人照樣在岸邊晨運，甚至去海旁觀浪.....打風，在香港人眼中或者只是一個獲得額外假期的小確幸。打風，似乎對香港人來說談不上是一場災難，最多，只是街上會多幾棵倒塌的樹而已。

就是這種永遠安全、抱持僥倖的心態，讓香港人忘卻風災為人們帶來的苦難。天鴿吹襲香港、澳門期間，澳門有青年組織自發製作救災地圖，為災民提供物資站、臨時供水站、避風中心等重要資訊。Facebook亦開放Safety Check供港澳用家報平安、尋找或提供救援。豈料有不少港人的「救援請求」卻是請人代買快餐、請人送贈電腦熒幕、徵求新的伴侶.....我們不禁反問，為什麼人們會把一個報平安、尋求與提供救援的嚴肅功能拿來開玩笑？

或許，我們是時候認真思考一下，我們與天災的關係，我們是否有充分的知識、足夠的能力、正確的心態去面對天災愈趨頻繁的生活。



圖片來源：香港01

天鴿的啟示

「打風從來都是道德議題；這樣講好像很奇怪，但當放假與災害互相扣連，享樂與苦難如蒙太奇交錯，道德難題就在這時出現。」 (節錄自《香港01》)

「今次天鴿吹襲澳門，給香港最大的啟示，是不能忽視海水上升的問題。」
（前香港天文台長林超英）

是次活動希望帶大家從人道角度重新認識「熟悉的」風災，體驗風災所帶來的人道後果；反思風災之前的備災工作、風災當中的緊急應變；風災過後的人道行動。

世界災難報告

根據紅十字會與紅新月會國際聯合會2016年出版的世界災難報告指出，於2015年全球錄得574宗災害，受災人口高達一億人。其中371宗與氣候變化和自然環境有關，而由風暴引起的災難有114宗，高據第二位，僅次於首位有154宗的泛濫成災。不過風暴造成的經濟損失卻高達三千三百萬美元，成為最具破壞力的災難。

$$\text{災難} = \frac{\text{災害事件} + \text{跪弱性}}{\text{抗災能力}}$$

什麼是災難

災難一般由於自然現象引發，但亦可能是人為因素造成，並且會是突如其來。災難事件會嚴重困擾一個社會或社區的正常運作，亦會引致人命、財物、經濟及環境破壞，而且遠遠超過一個社區及社會自身的能力所能面對的。

資料來源：紅十字會與紅新月會國際聯合會

災害的種類

自然災害：由突發或持續的自然物理現象所引發：
包括：地震、山泥傾瀉、海嘯、火山爆發、雪崩、洪水氾濫、極端氣候、乾旱、山林大火、龍捲風、風暴及巨浪、傳染病及瘟疫……等

科技或人為災害：由人為因素，如：環境破壞、污染及意外所引發：
包括：武裝衝突、飢荒、人口流移、大型工業意外、大型交通事故……等

資料來源：紅十字會與紅新月會國際聯合會

人道救援的基本原則

1.人道使命優先
2.提供援助時不管接收者的種族、信仰或國籍，也不作任何不當的區分，援助的優次僅以需求為衡量基准
3.救援不會用來推動特殊政治或宗教觀點
4.我們盡力不成為政府外交政策的工具
5.我們尊重文化及習俗
6.我們會盡力利用當地能力來建立災害響應方案
7.應設法讓接收者參與救援的管理
8.救援行動必須努力降低未來面對災難時的脆弱性，同時滿足基本需求
9.我們會對我們要援助的對象和那些我們接收資源的人問責
10.在訊息傳播、宣傳以及廣告活動中，我們將災民視為有尊嚴的個人，而非無助的對象

資料來源：環球計劃～人道主義憲章與人道救援響應最低標準

香港紅十字會的行動（香港）

在香港，香港紅十字會派出了2名職員及2名義工為屯門藍地及鯉魚門的獨居長者提供風災後的家居清潔服務，又派出了1名職員及16名義工為荃灣老圍村的長者清潔家居及清理倒塌的樹木；向政府飛行服務隊提供了20個衣物包及30對拖鞋，派發給受影響人士；同時，與地區的非牟利機構保持溝通，密切留意大澳、鯉魚門、流浮山等地區人士的人道需要。

香港紅十字會的行動（澳門）

面對天鴿風災，香港紅十字會與澳門紅十字會合作，自8月26日起，先後派出6名職員及15名義工前赴澳門，了解災後需求，並提供賑災物資和心理支援服務，包括在受水浸影響的下環街一帶協助派發500份家居消毒用品包（含漂白水、洗手液、膠手套）予有需要人士，並在下環街和十月初五街一帶探訪了76戶受水浸影響的居民及商戶，提供即時心理支援服務。

人道行動

針對颱風「天鴿」，澳門紅十字會為受影響社區提供了多種協助，包括：急救服務、救護車轉運、災後心理輔導、尋人服務、派發飲用水及應急物資、組織義工協調清理街道、家居清潔和維修等。

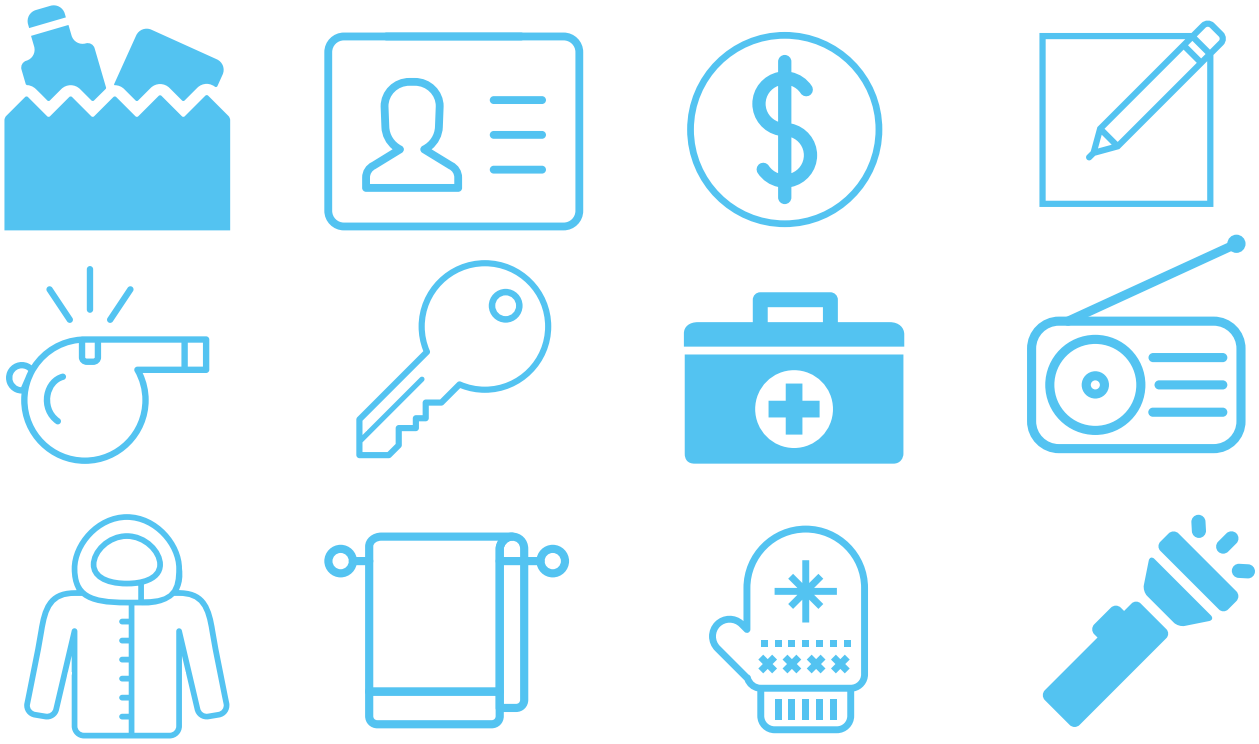
廣東省紅十字會亦緊急調撥600個救災家庭包，支持珠海及江門的救災工作。同時派出廣東省紅十字賑濟救援隊前赴江門台山市，協助物資發放工作及評估當地後續需要。珠海市紅十字會則在「天鴿」吹襲期間派出水上救援隊搜救被困人士，成功救出兩名險於地下車庫遇溺的人。

有備無患

雖然我們無法阻止天災的發生，但我們可以加強應對危難事故的能力，提高防災意識，幫助自己及身邊人安全脫險，從而有效減低在天災中的人命傷亡。

我們應該：

- 居安思危：時刻保持防災意識，計劃遇到天災的應變方法。
- 留意天氣變化：留意天氣報告，掌握最新天氣消息，隨時作出應變。
- 保持鎮定，儘快求助。
- 購買保險，以防萬一。
- 預備應急求生用品。



應急救生包

無論家中、外出旅遊或公幹，我們應準備應急物品，包括：手提電話及充電器、手提收音機、電筒及電池、哨子、急救用品及常用藥物、足夠三天的乾糧及飲用水等等，並定期檢查及更換應急物品。

香港紅十字會
HONG KONG RED CROSS

人道是……
努力防止並減輕人們的疾苦

人道行為是……
所有人，都能在各自的領域，用不同方式，力所能及地做點事，推動人道工作向前發展。

七項基本原則

人道
Humanity

國際紅十字與紅新月運動的本意是要不加歧視地救護戰地傷員。在國際和國內兩方面，不論這痛苦發生在甚麼地方，都努力防止並減輕人們的疾苦。本運動的宗旨是保護人的生命和健康；保障人類尊嚴；促進人與人之間的相互了解、友誼和合作；促進持久和平。

公正
Impartiality

紅十字運動不因國籍、種族、宗教信仰、階級和政治見解而有所歧視，僅根據需要，努力減輕人們的疾苦，優先救濟最有需要的人。

中立
Neutrality

為了繼續得到所有人的信任，紅十字運動在衝突雙方之間不採立場，任何時候也不涉及參與政治、種族、宗教或意識形態的爭論。

獨立
Independence

紅十字運動是獨立的，雖然各國紅十字會是本國政府的人道工作助手並受本國法律的制約，但必須經常保持獨立，以便任何時候都能按紅十字運動的原則行事。

志願服務
Voluntary service

紅十字運動是個志願救濟運動，絕不期望以任何方式得到好處。

統一
Unity

任何一個國家只能有一個紅十字會或紅新月會。它必須向所有的人開放，及必須在全國範圍內展開人道工作。

普遍
Universality

國際紅十字與紅新月運動是世界性的。在這運動中，所有紅十字會享有同等地位，並有同樣責任和義務作出相互支援。

保護生命
Protect human life

關懷傷困
Care for the health of the vulnerable

維護尊嚴
Respect human dignity

香港紅十字會

我們的理想：

我們力求世上人人都能尊重及保護人的生命和尊嚴，

並能自願地以一視同仁的態度施以援手，改善弱勢社群的境況。

香港紅十字會五年策略發展計劃

香港紅十字會2017-2022年的策略發展計劃，致力帶動社會為人道行動和發聲。

為此，我們訂下三個策略目標：

目標一: 在危難事故中拯救及保護生命

目標二: 加強社區應對危難事故的能力

目標三: 推廣人道價值及關注人道議題

人道教育中心
HUMANITARIAN
EDUCATION CENTRE

人道教育中心

我們的理想：
建立人道教育基地，傳播人道價值，推動公眾建立人道視野，
並以行動回應人道挑戰。

我們的使命：
提供優質的人道教育活動，推動公眾關心人道議題、思考人道價值；
並透過本會的人道平台，自願參與各項人道行動；
藉此在日常生活中體現人道精神。

人道教研室
HEART

人道教研室

由一群熱心推動「人道教育」的義務導師所組成的義工隊伍，成立於二零零七年，專責協助本會推動「人道教育」活動，對象包括本會的會員、義工、學生及公眾人士。

捐 款 表 格 Donation Form

4004/GD

因為有您的捐款支持，我們可以讓更多人了解人道的價值、
鼓勵更多人關心社會並支持人道工作，為身處苦難的人帶來希望與改變。

Because of your donations, we can promote humanitarian values to the public, encourage them to care about the community and support for the humanitarian works. Brings hope and changes to people in distress.

☐ 我已是「紅十字之友」並希望**增加每月捐款**全額幫助更多有需要人士
I would like to **increase monthly donation** amount to help more people in need

立即網上捐款
Donate NOW

每月捐款總額增加至 New Monthly Donation Amount : HK$ _____

☐ 我願意**單次捐款** I would like to make a **one-off donation**

☐ **港幣 HK$5,000** ☐ **港幣 HK$2,000** ☐ **港幣 HK$1,000** ☐ **港幣 HK$_____** **(其他捐款金額 Other donation amount)**

☐ 我願意**每月捐款成為「紅十字之友」**
I would like to make a **monthly donation and be a member of "Friends of Red Cross"**

☐ **港幣 HK$1,000** ☐ **港幣 HK$500** ☐ **港幣 HK$200** ☐ **港幣 HK$_____** **(其他捐款金額 Other donation amount)**

捐款者資料 Donor's Information

姓名 Name	(先生 Mr. /女士 Ms.) (姓 Last) (名 First)	捐款者號碼 (如適用) Donor No. (if applicable)	
地址 Address			
電郵 Email		聯絡電話 Tel	
如收據抬頭與上述姓名不同，請註明： If the name of the receipt is different from the above, please state:			
請選擇通訊語言 Please choose preferred language for communications:	☐ 中文	☐ English	

捐款方法 Donation Method

☐ **信用卡 Credit Card** (適用於每月及單次捐款 Applicable to monthly and one-off donation)
信用卡捐款者可以郵寄或傳真方式遞交。Credit Card donation can be sent to us by mail or by fax.

☐ VISA	☐ MASTERCARD	☐ AMERICAN EXPRESS	
持卡人姓名 Cardholder's Name		持卡人簽名 Cardholder's Signature	
信用卡號碼 Card No.	____ ____ ____ ____	有效日期至*Expiry Date*	____ 月 Month ____ 年 Year (最少兩個月內有效 Valid for at least two months)

* 本人授權香港紅十字會由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額作定期捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。
The authorization for the Hong Kong Red Cross to debit the specified amount monthly from his/ her credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice.

☐ **劃線支票 Crossed Cheque** (適用於單次捐款 Applicable to one-off donation)

支票號碼 Cheque No.: _____
支票抬頭請填寫「香港紅十字會」，並連同此表格寄回。Please make your cheque payable to "Hong Kong Red Cross" and mail to us with this form.

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

香港紅十字會盡力遵守《個人資料（私隱）條例》（條例）中所列載的規定，確保儲存的個人資料準確無誤，及有妥善的儲存方法。為保障資料當事人的利益，本會只收集當事人提供的個人資料作有關捐款事宜、發收據及活動報名用途，並只依照上述所說明的用途以及為推廣(見下文)使用該等資料。
香港紅十字會可能運用你的個人資料(包括你的姓名、電話、傳真、電郵及郵寄地址)，以便本會日後與你通訊、籌款、作活動/培訓課程邀請或收集意見的推廣用途。倘本會未得到你的同意之前，本會不可以使用你的個人資料作推廣之用途。你亦可以隨時要求本會停止使用你的個人資料作上述推廣之用途，費用全免。日後查閱或更新個人資料，請隨時致電 2802 0016。

Hong Kong Red Cross undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and securely kept. To safeguard interest of our data subject, Hong Kong Red Cross collects personal data from you for the purposes of handling donations, issuing receipts, and registration, and will only use your personal data for such purposes and promotion purposes (as defined below).
Hong Kong Red Cross may use your personal data (name, telephone number, fax number, email and mailing addresses) for the purposes of providing you with information of Hong Kong Red Cross, fundraising appeal, activities invitation as well as for feedback collection and related promotion purposes. However, we cannot so use your personal data unless we have received your consent. Upon your request at any time and at no charge, we will cease to use your personal data for promotion purposes. You may contact us at 2802 0016 for enquiry or the updating of your personal data.

倘你同意本會左列的安排，請於下方簽署。
Please sign at the end of this statement to indicate your agreement to such use of personal data as the left

如你**不同意**左列安排，請在簽署前於下欄加上"✓"號表示。
Should you find such use of your personal data not acceptable, please indicate your **objection** before signing by ticking the box below.

☐ 本人**不同意**上述有關使用個人資料的安排。
I **object** to the proposed use of my personal data as stated above.

簽署 Signature: _____

姓名 Name: _____

日期 Date: _____

香港紅十字會 HONG KONG RED CROSS
電話 Hotline: 2802 0016 傳真 Fax: 2802 0017
電郵 Email: crd@redcross.org.hk 網址 Website: www.redcross.org.hk
地址 Address: 香港西九龍海庭道 19 號香港紅十字會總部
Hong Kong Red Cross Headquarters, 19 Hoi Ting Road, West Kowloon, Hong Kong

「整個社會必須有危機意識
和有策略地備災。」

（前香港天文台長林超英）

西九龍海庭道19號香港紅十字會總部7樓
2507 7740
hec.redcross.org.hk
hec@redcross.org.hk
人道教育中心
人道教育中心
HUMANITARIAN
EDUCATION CENTRE